

# SCS pour la première fois à Lyon

Pour la première fois SCS Automation & Control, regroupement d'Elec, Automation, Mécatem, Mesucora... se déplace en région lyonnaise. Un « test », boudé par quelques offreurs, qui espérons-le sera un succès montrant qu'en France il n'y a pas que PARIS comme lieu de rendez-vous.

Nos voisins germains savent organiser à Nuremberg, à Frankfurt, à Munich, à Hanovre, à Stuttgart... des expositions dans nos domaines de prédilection. Pourquoi pas en France ? Mais il est vrai que nous sommes frileux face aux changements.

SCS Automation & Control c'est le rendez-vous des technologies d'automation, d'énergie, de transmission et de mécatronique pour l'industrie et les infrastructures. Durant quatre jours, 400 exposants attendent 12.000 visiteurs. En plus de l'exposition, les visiteurs pour-

ront passer par Les Travaux Pratiques que Jautomatise organise en partenariat avec Arc informatique, Factory Systèmes, Phoenix Contact, Wago et Exposium. Plus de 400 heures de cours gratuits sont planifiées. De plus, auront lieu les Gold Meeting et des conférences sur

l'industrie et la mécatronique ou sur l'efficacité énergétique.

En parallèle de SCS Automation & Control, le parc Eurexpo de Lyon accueillera Europack/Euro-manut. Le rendez-vous biennal des professionnels du secteur de l'emballage, du conditionnement, du stockage et de la manutention héberge pour cette édition plus de 400 exposants, parmi lesquels Adept, Bosch Packaging, Elau, IFM, Igus, Schmalz, Schneider Electric ou Turck Banner.

## A voir sur SCS

### 3S-Smart Software Solutions

◆ Désormais, la nouvelle version de CoDeSys V3 est disponible pour les OEMs. L'outil permet de programmer en orienté objet et ouvre la CEI 61131-3 vers une programmation étendue : méthodes, interfaces, hérité, etc.

Sa structure permet d'actualiser individuellement des composants comme les éditeurs, compilateurs, etc. Les profils de versions enregistrés dans le projet gèrent automatiquement les composants nécessaires pour programmer l'appareil.

### ADM 21

◆ Les EDS-309 sont des commutateurs Ethernet 9 ports pour les connexions Ethernet industrielles, avec fonction alarme à relais intégrée permettant de prévenir le personnel de maintenance en cas de panne d'alimentation ou de rupture de connexion sur l'un des ports. Ces commutateurs disposent de trois ports fibre multi-mode acceptant les connecteurs ST ou SC et des distances jusqu'à 5 kilomètres.

### Advantech

◆ Dans la gamme EKI, (Switch Ethernet administrables et non administrables), le Switch entrée de gamme EKI-2725 comprend 5 ports en 10/100/1000Base-TX ainsi qu'une redondance d'alimentation.

◆ Dans la gamme UNO (boîtiers compacts sans ventilation), le UNO-2182 est équipé du processeur Intel Core 2 Duo avec une fréquence de 1.5Ghz. Il dispose de 2 ports RS-232, de 2 ports RS-232/422/485, et de 2 ports Gigabit Ethernet 10/100/1000Base-T.

### Ardetem

◆ Le DGN85 S est un indicateur numérique 5 digits programmable de précision, calculateur et totalisateur. La fonction calcul sur 3 entrées analogiques, pour afficher un résultat, peut ensuite être intégré (totalisateur) ou reporté sur une des sorties (analogique ou relais).

### Arc informatique

◆ L'offre PcVue Solutions a été déclinée en fonction des secteurs d'activités visés, c'est ainsi que l'on retrouve des solutions pour Tunnels, ports, voies ferrées, ponts ; Bâtiments ; Production et distribution électrique ; Gaz et pétrole ; Aéroports ; Eau, incinération, traitement des déchets ; et bien entendu Industrie manufacturière, continue et batch.

### Areal

◆ Voici la version 5.0 de Topkapi. Les solutions Topkapi MMI, terminal d'atelier, évoluent avec l'extension des fonctions de calcul, la gratuité des outils de développement et la compatibilité avec la

gamme Topkapi Vision. Les solutions Topkapi Vision intègre un nouveau moteur de gestion des historiques qui permet de stocker nativement les données d'historique dans une SGBD de son choix.

## Asco joucomatic

◆ La gamme CGT de vérins est destinée aux applications à charges et efforts élevés qui présentent un espace limité et requièrent des petites et moyennes courses (de 10 à 100 mm). Ces vérins double effet comportent un ensemble tige/piston (de 16 à 63 mm de diamètre) et des colonnes de guidage, le tout assemblé dans un bloc en aluminium.

## AVM Automation

◆ Les nouvelles unités de guidage en Inox sont destinés aux industries alimentaires, aux ambiances chimiques, humides et salines. Avec un guidage des colonnes par douilles à billes ou bagues lisses avec racleurs, elles sont adaptées aux vérins pneumatiques Ø20 à 50 de toutes normes.

## B&R Automation

◆ Utilisant Powerlink, un protocole assurant une sécurité fonctionnelle conforme à l'IEC 61508 SIL 3 avec des temps de cycle de 200 µs, la société propose de véhiculer les don-



nées des applications de sécurité sur le même bus que celui des autres données. La CPU SafeLogic, dotée d'une architecture matérielle et logicielle redondante, et l'exécutif SafeRuntime assurent l'exécution de l'application de sécurité. Les fonctions de sécurité se programment avec les blocs de fonction standard PLCopen Safety et l'outil logiciel SafeDesigner.

◆ Les interfaces homme-machine intelligentes Power Panel 300/400 ont une puissance de calcul équivalente à celle des PC industriels. Les Power Panel 300 correspondent à la version « BIOS », les Power Panel 400 à la version « Embedded » avec exécutif temps réel. Livrables avec le système d'exploitation Windows XP embedded ou Windows CE, les Power Panel 300 couvrent tout le champ d'application des systèmes à base PC, des applications Thin Client aux systèmes Scada, en passant par les terminaux web.

## Baumer

◆ Le concept TAP ou Terminal Automate Programmable est né de l'idée de réunir dans un même boîtier les fonctionnalités d'une interface opérateur avec celles d'un automate programmable. Deux gammes de produits sont proposées, l'une se présente sous forme d'un écran graphique LCD avec touches et voyants LED. L'autre avec la technologie écran tactile, conviendra aux process nécessitant d'intervenir fréquemment sur de nombreux paramètres.

◆ Le dernier des codeurs absolu à axe creux traversant intègre une technologie boîtier bus débrochable. Les deux parties sont distinctes et dissociables, un même codeur peut être utilisé avec différents réseaux par rajout du boîtier bus adéquat. Des switches intégrés au boîtier bus permettent la sélection du numéro d'adresse ou de nœud ainsi que la mise en service éventuelle de la résistance de fin de ligne. Les fichiers de paramétrages type GSD ou EDS sont fournis avec les codeurs, ils sont compatibles Profibus, CAN ou DeviceNet.

## Beck

◆ IPC@Chip SC13

Depuis sept ans maintenant, le SC 12 et son successeur le SC13, sont utilisés par plus de 4000 clients. Le IPC@Chip SC23 avec son boîtier enfichable DIL32 est spécialement destiné à une application pour laquelle l'emploi d'un module intégré enfichable est judicieux pour des contingences de fabrication ou de service.

Le SC23 avec IPC@Chip RTOS est également compatible avec SC12/SC13 et SC123/SC143, cependant il offre une série de nouveautés comme une fréquence de cadence de 96 MHz, 8 Mo de Ram et 2 Mo de mémoire Flash.

## Beckhoff

◆ Les variateurs numériques de la série AX5000, utilise le bus Ethercat pour la communication avec une commande sur base PC. Les versions à 1 canal AX51xx supportent des courants nominaux de 12 A (75 A en préparation). Les variateurs 2 canaux AX52xx permettent de contrôler deux moteurs pour un courant total de 12 A. L'AX5000 permet de gérer différentes tailles et types de moteurs comme les moteurs synchrones, linéaires, couple et asynchrones.

◆ Avec son écran de 5,7 pouces, qui peut être tactile, Beckhoff complète la série CP66xx. L'utilisateur peut choisir entre plusieurs tailles d'écrans (5,7 ; 6,5 ; 12 ; 15 et



## The Convenience Module

pour vos applications de contrôle et de communication

La nouvelle plateforme embarqué SC23 intègre la technologie performante de l'IPC@CHIP® sur un module DIL 32.

- IPC@CHIP® performant. Plateforme intégrant un système d'exploitation multitâches temps réel préinstallé.
- Mémoire 8 MB RAM et mémoire flash 2 MB (extension possible via USB et SPI)
- Ethernet, pile TCP/IP, serveur Web, cryptage SSH/SSL/IPSec
- 17 PIO universels
- Port de communication SPI, I<sup>2</sup>C, CAN, USB, liaisons sérieles
- Design 3.3V faible consommation
- Plage de températures industrielle (-25°C à +85°C)
- Extensions prêtes à l'emploi Wifi et Bluetooth disponible



### Kit de développement DK55

Avec environnement de développement confortable pour C/C++ et CoDeSys IEC61131-3

Plus d'informations sous:

[www.beck-ipc.com](http://www.beck-ipc.com)

19 pouces). Le cœur du CP6608 se compose d'une carte mère maison avec processeur Intel-IXP420 équipé de la technologie XScale et d'une vitesse de 266 MHz. Le CP6608 est équipé en configuration standard d'une mémoire Flash embarquée de 32 Mo et d'une mémoire RAM de 128 Mo. La configuration standard prévoit deux ports Ethernet avec 10/100BASE-T, deux ports USB 2.0 rapides ainsi qu'un port série RS232. Le système d'exploitation utilisé est Windows CE.

## BFI Optilas

◆ Extension de la gamme de capteurs de courant à effet Hall, disponibles en version boucle ouverte et boucle fermée, ils couvrent une gamme de mesure de 1A à 2500A (Continu ou Alternatif RMS) avec une précision jusqu'à 0,4 % de la mesure.

## Citect

◆ CitectScada est une solution HMI/SCADA permettant de couvrir de l'application monoposte aux architectures multiposte redondantes dont la plus importante compte plus de 450 000 variables procédé supervisées. La version 7.0 de CitectScada intègre de nouvelles fonctionnalités comme le Clustering. Une version qui permet les échanges en ligne.

## Conectis

◆ Le VDI INS4R1SCS est un commutateur 4 Ports Ethernet industriel IP30 non-manageable 10/100Mbps, avec un port fibre optique 100Mbps (Fibre Multimode, distance : Jusque 2 Km). Il a été conçu pour les environnements perturbés.

◆ Le Switch Industriel VDI INS05RS est un commutateur 5 Ports Ethernet Industriel IP30, 10/100/1000Mbps pour Rail DIN ou Oméga. Parmi les caractéristiques : Ports RJ45 auto MDI/MDI X ; Fond de panier : 10 Gigabit ; Température (-40°C~75°C) ; Possibilité d'intégrer une alimentation redondante.

## Copalp

◆ La série WinCon 8000 est dotée en standard d'un processeur ARM, du système d'exploitation Windows CE.NET et comprend des ports Ethernet, USB et Compact Flash. Gérant en standard le bus de terrain Modbus TCP et le protocole RTU, le WinCon 8000 permet de rajouter de 3 à 7 modules d'E/S au choix. La firme a développé un atelier Straton spécifique intégrant visuellement la plate-forme et les modules d'E/S. Le module WinCon intègre aussi un Runtime Straton en standard permettant l'utilisation des fonctionnalités de Straton et de l'IEC 61131-3.

◆ La pile de communication Profinet E/S est compatible avec toutes les fonctionnalités du Runtime Straton. Elle peut être utilisée soit pour configurer le bus de terrain Profinet soit pour configurer les E/S Profinet. Les fonctionnalités principales sont : mise à jour cyclique des données, configuration des esclaves, utilisation de la mémoire partagée...

## Damac

◆ Le VRT6-A1 est un variateur de tension monophasée 6 Ampères commandé par une consigne analogique 0-10 V ou 4-20 mA

People | Power | Partnership



## HARTING – la connectique innovante

HARTING fabricant de connectique industrielle et électronique se positionne comme un acteur majeur présent dans les principaux secteurs d'activité industrielle, tels que machines, robotique, automatisme, énergie, transport et infrastructures de télécommunications. Le Groupe emploie environ 2700 personnes dans 25 pays à travers le monde.

HARTING France | 181 avenue des Nations, Paris Nord 2 | BP 66058 Tremblay en France | F-95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex  
Tél: 01 49 38 34 00 | Fax: 01 48 63 23 06 | fr@HARTING.com | www.HARTING.fr



Pushing Performance

avec marche/arrêt externe par contact sec ou capteur 3 fils, fourniture d'une alimentation 24VDC/120mA, protections et filtrage intégrés.

◆ Le VRT 5I et VRT 8I est quant à lui, un variateur de tension monophasée 5 ou 8 Ampères géré par microcontrôleur avec M/A indépendant de la consigne, protections et filtrage intégrés. Parmi les applications : variations de vitesse sur moteurs, réglage du débit d'un ventilateur, réglage d'intensité lumineuse, réglages d'amplitude sur les appareils de vibrations comme les bols et les rails vibrants.

### EBM

◆ La famille ECI 63 se décline en trois moteurs de base, pour une tension d'alimentation de 24 V et une puissance utile de 83 W, 160 W et 270 W. Avec un indice de protection IP40 pour les trois moteurs, le plus petit a une longueur de 85 mm alors que les deux grands frères ont une longueur de 100 et 135 mm. Les moteurs sont conçus pour pouvoir monter un codeur optique, un codeur magnétique ou un frein mécanique.

### Elobau

◆ Ce détecteur de sécurité regroupe le détecteur magnétique et l'unité d'autocontrôle dans un même boîtier IP67. Avec une portée utile de 7 mm, il est alimenté en 24 V ou 230 V et fournit une sortie de contrôle en plus de la sortie de sécurité commutant 250 VDC/2,5A. Une LED bicolore permet à l'utilisateur d'identifier son état de fonctionnement.

### Euchner

◆ L'interrupteur de sécurité CES-AR-C peut être connecté à pratiquement tous les analyseurs de sécurité. Il est possible de monter en série jusqu'à 20 interrupteurs de sécurité sans contact.

◆ Le CET associe la technologie du transpondeur sans contact à un interverrouillage mécanique. Il permet de savoir si le dispositif de sécurité est en position de verrouillage ou de déverrouillage.

### Eurodic

◆ La passerelle réseau Unigate de Deutschmann connecte des appareils, comme les composants d'automatismes par leurs interfaces séries vers tous les réseaux industriels (bus ou Ethernet). Elle agit comme convertisseur de protocole et s'adapte aux différentes interfaces. Le protocole de l'unité à connecter est converti dans l'Unigate par le script. Ce Script est créé par un logiciel sur PC qui adaptera le produit final aux exigences des réseaux industriels.

◆ Les Unigates IC de Deutschmann Automation fournissent une solution d'interfaçage sur l'ensemble des réseaux industriels (bus et Ethernet) dans un format unique (DIL32). Tous les composants nécessaires sont contenus sur une surface de seulement 45X25 mm comme le microcontrôleur, la Flash, la RAM, la puce réseau et bien sûr les composants analogiques (opto-coupleur et driver de bus, etc.). L'Unigate IC peut se connecter au microprocesseur de l'application ou elle peut opérer seule.

### Ewon

◆ Talk2M est une application serveur web qui permet de n'importe quel accès Internet, de se connecter aux eWON et équipements à travers le monde. Talk2M joue le rôle de relais sécurisé entre un PC connecté à Internet et l'ensemble des eWON et machines quelque soit leur lieu de déploiement. La connexion peut se faire à travers un modem RTC, GPRS, EDGE ou à haut débit via le réseau LAN « bureau » du site distant. A l'image des logiciels comme Skype ou MSN.



# HEIDENHAIN

## Commandes numériques par HEIDENHAIN



### TNC 320

4 axes pour fraisage  
Compacte et simple  
d'utilisation

- Fonctionnalités/ coût attractif
- Architecture ouverte
- Programmation ISO & Texte clair



### iTNC 530

La haute performance  
jusqu'à 14 axes

- UGV, machines spéciales, usinage en 5 axes
- ISO/conversationnel
- Surveillance dynamique d'anticollision



### MANUALplus 4110

La convivialité HEIDENHAIN  
appliquée au tournage

- Tournage et fraisage avec un seul serrage
- Programmation de contours complexes
- Programmation par apprentissage

#### HEIDENHAIN FRANCE

2, avenue de la Cristallerie • F-92310 SEVRES  
Tél. +33 (0) 1 41 14 30 00 • Fax +33 (0) 1 41 14 30 30  
info@heidenhain.fr • www.heidenhain.fr

## Factory Systèmes

◆ Utilisant la version 3.0 de System Platform, avec InTouch 10, baptisé en interne Breakthrough, finis les divers outils de développement, il n'existe plus qu'un seul environnement de développement pour l'ensemble de l'offre du fournisseur, du nom de Wonderware Development Studio, un éditeur graphique basé sur Archestra. Ces graphiques pouvant être indépendants, contenus dans un objet modèle ou dans un objet dérivé (père/fils).

## Flir

◆ ThermaCAM Série T est une caméra infrarouge dédiée aux applications de Maintenance Conditionnelle, de R&D, ainsi qu'à la surveillance de procédés industriels.



## Fuji Electric

◆ Le Portaflow-X (portable) et le Time Delta (montage fixe) utilisent le principe de mesure de la différence de temps de transit et sont adaptés à la mesure de liquide (Température -40 à +200°C). Les capteurs sont fixés à l'extérieur de la canalisation sans couper ou percer celle-ci. Une électronique à microprocesseur 32 bits permet une précision de 1 % de la mesure et un temps de réponse de 1 seconde maxi.

## Gefran

◆ La gamme des terminaux opérateurs GF\_Vedo intègre dans un même produit la gestion du cycle de machine [Soft-PLC] et l'affichage des pages graphiques (Scada). Il est proposé avec un afficheur à matrice active TFT de 6,5" résolution 640x480 pixels (VGA) ou TFT de 10,4" résolution 800x600 pixels (VGA). Le produit peut être commandé avec différents systèmes d'exploitation préinstallés : VxWorks et Windows XP Embedded.

## Harting

◆ Avec le connecteur IP 67 RJ Industrial Push Pull, Harting propose une interface permettant la transmission de données entre PC et machines. Cet outlet est conforme aux exigences de la norme PNO et convient pour des utilisations en extérieur. De plus, il offre une protection IP 67 aussi bien en position accouplée que désaccouplée. Le raccordement du câble ne nécessite aucun outil spécifique et permet la classe de câblage E selon la norme ISO IEC 11801:2002 pour applications industrielles. On peut accéder à l'outlet par le haut ou le bas. Il offre deux ports CAT 6 pour le plus petit connecteur disponible en IP 67.

## HD Technology

◆ Les cartes d'interfaces réseaux PC BradCommunications, de la gamme de produit Applicom sont « Windows Vista Capable » à partir de la version v4.0. Le pilote sera disponible pour les cartes intelligentes de types Profibus, Série, Modbus Plus, Fip, Ethernet (Siemens, Schneider, Rockwell, GE,...). Dans la première version, le produit sera disponible avec la librairie DLL ainsi que le serveur OPC.

## HPC

◆ L'indicateur électronique de position HPC, alimenté par batterie interne, contient dans le même boîtier le transducteur de position et l'unité de visualisation pour constituer ainsi un dispositif compact utilisé pour la mesure de déplacements linéaires ou angulaires. L'affichage LCD comporte 6 chiffres précédés d'un signe.

**TopKapi**  
vision

**PLATEFORME de SUPERVISION**

**Serveur d'acquisition**

**Architectures Client / Serveur**

**Poste local / déporté**

**Web natif**

**Redondance à chaud**

**Temps réel / Télégestion**

**Rapports / Bilans**

**Astreinte**

- Industrie
- Bâtiment
- Environnement
- Infrastructure
- Energie

**AREAL**  
Tel: +33 1 60 63 07 52  
E-mail: areal@areal.fr  
Web: www.areal.fr

**SCS Automation & Control**  
Stand B32 - Hall 6

**Pollutec**  
Stand P49 - Hall 5

## IP Systèmes

◆ La nouvelle génération Servo MR-J3, de Mitsubishi, intègre de nouvelles fonctions comme la suppression progressiste des vibrations ou le réglage automatique en temps réel.

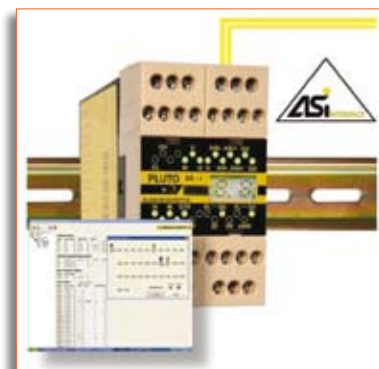
◆ Les calculateurs embarqués ThinkCore W311/W321/W341, de Moxa, sont conçus pour l'usage en environnement industriel sévère. Solution sans-fil avec module 802.11a/b/g, mode réseau double, support de fonction répéteur.

## IPO

◆ Vitus 46, panel PC Industriel avec écran de 46", haute définition, 16/9, est équipé du processeur Core 2 Duo Mobile.

## Jokab

◆ Le Pluto AS-i associe le AS-i aux APIdS Pluto traditionnels. Il peut être utilisé comme un maître AS-i traditionnel et comme un moniteur de sécurité AS-i. Il surveille jusqu'à 31 nœuds et commande des sorties. Pluto AS-i peut aussi surveiller un système de façon traditionnelle avec un maître AS-i séparé. Jusqu'à 32 Pluto, AS-i ou autres modèles, peuvent être connectés en réseau sur le bus CAN des Pluto. Le Pluto AS-i a accès aux informations des Pluto et des dispositifs de sécurité connectés sur le bus.



Le Pluto AS-i est aussi doté de 13 E/S « standard ». Quatre d'entre elles peuvent être utilisées comme entrées analogiques.

### Kabelschlepp

◆ La série « MC 1300 » est actuellement avec 87 millimètres de hauteur intérieur et une largeur allant de 100 à 800 millimètres la plus grande chaîne porte-câbles de la série-M.

◆ La TKR 0200 convient pour une multiplicité de champs d'application dont les systèmes de montage et de maniement tel que les robots, les instruments de mesure, les automates Pick-and-Place ainsi que des machines textiles et machines d'imprimeries.

### Kobold

◆ Cette gamme d'appareils portables HND est étudiée pour la mesure de pression, de température, de pH, conductivité et humidité. La gamme permet de couvrir aussi bien les besoins basiques (simple indication) que plus évolués (mémoire, enregistrement,...).

### KTR

◆ Pour l'entraînement des pompes en milieu explosif et pétrochimie, le Rigiflex N est un nouvel accouplement à lamelles, sans jeu, rigide en torsion. Cet accouplement est agréé Atex 95 et conforme à la norme API 610 (et également 671 en option). La gamme comporte 7 tailles pour des couples de 450 à 13.000 Nm.

### Lapp

◆ Etherline 4 paires Cat.6 et Cat.7 sont des câbles Ethernet pour l'industrie. La technologie Ethernet, et son protocole TCP/IP se sont imposés et serviront à assurer la liaison avec les bus par l'intermédiaire d'une passerelle Cat.6e = 500 MHz et Cat.7 = 600 MHz.

### Matrox

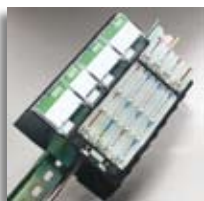
◆ La Matrox Morphis DVR-16 est une carte d'acquisition vidéo adaptable avec compression multicanaux conçue spécialement pour les enregistreurs vidéo numériques (DVR). Elle capte des images de sources vidéo NTSC, PAL, RS-170 et CCIR. Cette carte PCI/PCIe est adaptable et peut enregistrer entre 4 et 16 canaux vidéo et audio compressés. Chaque canal permet la détection de mouvement, de l'aveuglement et de la nuit, ainsi que la détection de la perte vidéo. L'accélérateur matériel permet la compression en temps réel en format MJPEG, et MPEG-4.

### MTS

◆ Jusqu'à présent, les capteurs de la série M transmettaient leurs signaux exclusivement par voie analogique ou par PWM. Avec les nouvelles interfaces CANopen, J1939 ou Isobus, le capteur MH Temposonics délivre désormais aussi un message de position sur la base du bus CAN. Esclave, il est raccordé directement au bus. En plus de la course, il détermine aussi la vitesse au cours du changement de position de façon à détecter et contrôler le mouvement du vérin. Grâce à la mesure continue de la vitesse et de l'écart de position instantané entre deux ou plusieurs vérins, il devient possible de ralentir le vérin le plus rapide en cas de différence.

### Murrelektronik

◆ Casino est une station E/S de bus de terrain, montable et démontable de façon modulaire, pour une utilisation dans l'armoire



## Le connecteur M12 indestructible

Là où l'hygiène et la propreté sont une nécessité, il joue ses atouts. Son corps tout en inox résiste aux produits de nettoyage agressifs. Il résiste à la corrosion. Egalement résistant au nettoyage haute pression. Grâce à son indice IP69K, il est la solution pour l'industrie agroalimentaire.



de commande. Différents nœuds de bus pour des protocoles courants de bus de terrain et des modules E/S sont proposés.

## Niconix

◆ Le clavier industriel TKG-113 OEM, proposé en interface PS/2 ou USB, intègre une souris type Mousebutton de dernière génération. Ses dimensions sont de 381 x 165 x 19 mm, il est étanche IP65 en façade avec une température de fonctionnement comprise entre -40°C et +90°C.

## Panasonic

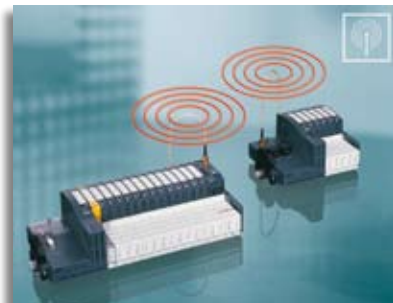
◆ Le Toughbook CF-52 est un ordinateur portable polyvalent. Il possède un écran couleur LCD de 15,4" WXGA à Matrice Active (TFT). Il est « tout terrain » avec son boîtier en alliage de magnésium et son disque dur extractible protégé contre les chocs. Il peut supporter une chute d'une hauteur de 76 cm. Son clavier et son pavé tactile sont étanches aux projections de liquides.

## Phoenix Contact

◆ L'ILC 150 ETH s'adapte à l'automatisation de petites unités fonctionnelles décentralisées. Ce contrôleur modulaire peut être complété par les blocs de jonction du système InLine. Il accepte jusqu'à 4096 E/S et sa capacité est de 254 équipements esclaves reliés et 63 modules Interbus. Il comporte aussi une liaison Ethernet RJ-45. La vitesse de traitement est de 1,5 ms pour 1 Ko d'instructions, la programmation se fait à l'aide du logiciel d'automatisation PC Worx. Il peut se programmer en Ladder, Structuré et en IEC61131.

## Pilz

◆ Le système radio, InduraNET p (Industrial Radio Network) comprend un système d'antenne utilisant le principe de diversité, qui permet d'assurer une communication radio de qualité constante. Le système peut coexister avec d'autres services radio dans la bande ISM 2,4 GHz. La puissance maximale émise par le système en haute fréquence est limitée à 100 mW. Contrairement au système radio Bluetooth, InduraNET p n'influence aucun autre système radio industriel, grâce à sa gestion des fréquences.



◆ Les variateurs de puissance de sécurité PMCprotego D disposent, en version de base, de l'arrêt de sécurité conformément à la catégorie 3 de la norme EN 954-1. Les variateurs de puissance sont prêts à être équipés de fonctions de sécurité supplémentaires telles que la vitesse réduite en toute sécurité, le maintien de sécurité ou l'arrêt de sécurité.

## PR Electronique

◆ La série 9000, est conforme à la directive ATEX ainsi qu'aux boucles de sécurité SIL 2 Selon IEC 61508 avec une alimentation sur un rail d'alimentation, évitant d'avoir à raccorder chaque alimentation de chaque interface ATEX.

## Red Lion

◆ Le Modular Controller est un « tout-en-un » permettant à la fois l'acquisition de données sur CompactFlash, ainsi que la communication de ces données directement dans un format PC, en CSV, sous Excel par exemple. De plus, les données des cartes d'acquisitions ou de régulations PID peuvent communiquer directement dans le protocole de l'API connecté sur l'un des 3 ports série disponibles en standard. 200 protocoles de communications ainsi que les communications sur bus de terrain du type Profibus, DeviceNet, EthernetIP, CANOpen, sont disponibles et intégrés en standard dans le logiciel Crimson 2. Chaque Modular Controller est composé d'une tête de communication pouvant supporter 16 cartes maximum.

Chacune des cartes peut être changées sous tension, avec une reprogrammation automatique de celles-ci lors de leur remplacement.

## Samson

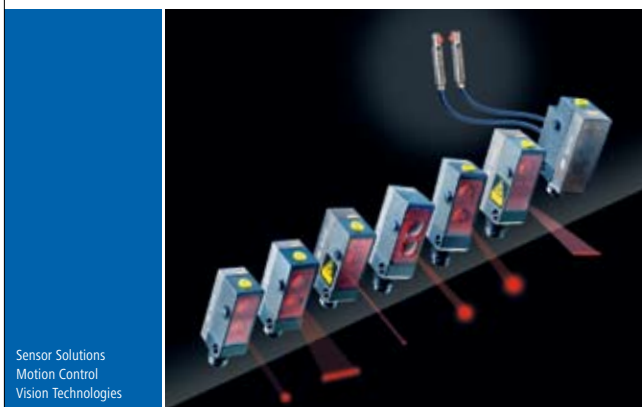
◆ Après les versions Hart et Fielbus Foundation, le positionneur 3730 existe à présent dans sa version Profibus PA type 3730-4. Muni du bouton tourner-pousser et de l'écran LCD. Il dispose de différentes options tels que l'électrovanne, contact inductif, recopie de position et diagnostic étendu embarqué.

## Schmersal

◆ Le capteur de sécurité série BNS 33 est désormais disponible en version BNS 33 S en boîtier inoxydable qualité V4A. Il s'utilise en environnement difficile, par exemple dans l'agroalimentaire. Sa protection élevée IP 69K lui permet de résister au lavage au jet haute pression.

◆ Le nouvel interverrouillage MZM 100 assure la fermeture de portes et capots de sécurité. La force de maintien est de 500 N. Il répond à la catégorie 4 suivant EN 954-1 et SIL 3 suivant IEC 61508.

Visiblement plus précis  
Nouvelles solutions grâce à la détection  
avec faisceau en point et linéaire



Sensor Solutions  
Motion Control  
Vision Technologies

Détecteurs optiques de la Série 10:

- Différents diamètres de faisceaux: 0,1 / 2 / 4 mm
- Faisceaux linéaires
- Détecteurs laser et à LED
- Portées fixes ou réglables
- Elimination efficace de l'arrière-plan

Choisissez votre détecteur  
[www.baumerelectric.com/fr/208.html](http://www.baumerelectric.com/fr/208.html)

**Baumer**

Baumer SAS - FR-74250 Fillinges - Téléphone +33 (0)4 50 39 24 66  
sales.fr@baumergroup.com - www.baumerelectric.com

## Sphinx

◆ La nouvelle gamme de passerelles ConnectPort X, de Digi International, combine les fonctions ZigBee, Wi-Fi et cellulaire. Le modèle ConnectPort X8, passerelle réseau maillé-vers-IP, permet de collecter les données échangées via ZigBee et de les transporter vers des applications et des bases de données centralisées, via un réseau IP.

◆ Les Modem XStream-PKG RF autonomes fonctionnent dans les bandes de fréquence radio industrielles, scientifiques et médicales (ISM). Ils s'appuient sur la technologie MaxStream, récemment acquise par Digi International, et sont compatibles avec la gamme de modems radio autonomes MaxStream.

## Steute

◆ Destiné au contrôle d'ouverture de protecteurs mobiles sur machines dangereuses, l'interrupteur RC Si M30 IP69K de sécurité magnétique codé à un corps Inox M30 étanche IP69K résistant au nettoyeur haute pression jusqu'à 100 Bar-80°C. Il est conçu pour répondre aux besoins d'hygiène renforcée dans l'industrie alimentaire : environnements poussiéreux, humides, huileux, sales ou à nettoyages fréquents.

## Vicatronic

◆ Optipact F1, de Intacton, est un capteur sans contact, industriel, capable d'exécuter une mesure de vitesse ou de position sur 2 axes

orthogonaux. Il permet la détection dans n'importe quelle direction de mouvements et, simultanément, l'alignement du capteur par rapport au produit détecté. Le capteur est conçu pour une vitesse allant de détection de -1 m/s à +1 m/s.

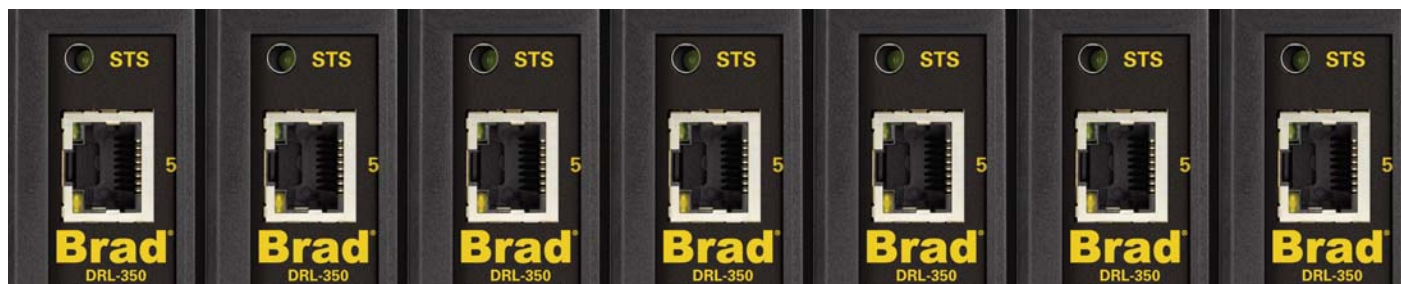
## Wago

◆ Profisafe, Profibus et Profinet - Nouveaux produits de sécurité pour Profibus et Profinet ! Une borne d'entrées à 4 canaux, une borne d'entrées à 8 canaux et une borne de 4 entrées/4 sorties complètent le système Wago-I/O-System. Ces bornes peuvent être utilisées dans des applications jusqu'à la catégorie 4, SIL3, niveau de performance « e ».

◆ Les trois bornes Profisafe permettent le diagnostic non seulement via le bus de terrain, mais aussi par l'intermédiaire des LED installées directement sur l'appareil. Un court-circuit, une surcharge, des tensions externes et des erreurs de divergences sont disponibles pour chaque canal de la même manière que les données relatives au module, telles que le dépassement de température, l'état d'alimentation, etc.

## Yamaichi

◆ Le nouveau Y-ConCover-40 est fabriqué en zinc moulé sous pression. L'ancien principe push-lock avec fermoir à cran d'arrêt a été amélioré en un mécanisme de verrouillage demi-tour. La température de fonctionnement testée du matériau s'étend de -40°C à +120°C.



## RESEAU(LUMENT) FIABLE. ET LE VÔTRE?

Optimisez votre ligne de production et vos résultats avec les produits Brad® Ethernet. Vous faites déjà confiance à Brad pour les réseaux PROFIBUS, DeviceNet, PROFINET et ControlNet. Brad pour Ethernet est une ligne complète de produits Ethernet industriel: depuis la connectique jusqu'à la nouvelle gamme de switches en passant par les passerelles et les blocs d'entrées/sorties. Toutes les solutions d'automatisation du leader dans ce domaine.

Votre réseau devient plus fiable grâce aux produits Ethernet de Brad®. À la recherche d'innovation, de flexibilité et de performance – grâce à une entreprise qui connaît toutes les facettes de votre industrie – choisissez Brad®. Pour plus d'informations, Tel: 02.32.96.04.20.



**Brad®**

from Woodhead Industries woodhead.com/ethernet

©2007 Woodhead Industries, a division of Molex Inc.